

CAL EA 5  
@185  
Oct 25/78  
DOCS

# Boletín de

# Canadá



Ottawa, Canadá.

Año VI, No. 21

25 de octubre de 1978

Canadá insta a reconsiderar el curso de acción en Namibia, 1

El Señor Jamieson en Nueva York, 3

Trudeau y Lévesque en un documental de Radio Canadá, 3

Innovación pesquera canadiense en las Filipinas, 7

Noticias breves, 8

Canadá insta a reconsiderar el curso de acción en Namibia

*En su alocución a la XXXII sesión regular de la Asamblea General de las Naciones Unidas celebrada en Nueva York el 26 de septiembre, el Secretario de Estado para Asuntos Exteriores de Canadá, Donald C. Jamieson, habló de los problemas que han causado preocupación en los últimos años: el Oriente Medio, Sudáfrica, los derechos humanos, el nuevo orden económico internacional y el mantenimiento de la paz.*

*Refiriéndose a Namibia, el ministro instó "a los que desean obstaculizar el camino de su independencia pacífica que reconsideren su decisión, añadiendo: "El camino que están tomando solamente lleva a un callejón sin salida... En vez de disfrutar los beneficios de una asociación libre e íntima con el resto del mundo, solamente crearán más derramamiento de sangre y, a la larga, causarán la destrucción de lo que tanto aman."*

*A continuación damos unos pasajes de las notas preparadas para el discurso del Sr. Jamieson:*

\* \* \* \*

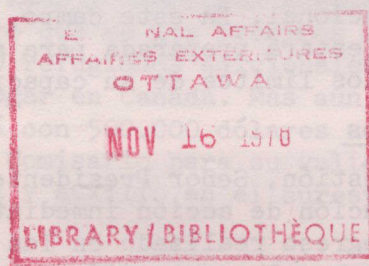
## Namibia

La decisión tomada la semana pasada por el Gobierno de Sudáfrica para proceder unilateralmente con las elecciones en el territorio de Namibia nos ha causado extrañeza y desaliento.

Ninguna de las razones invocadas por el gobierno sudafricano es válida. Deseo declarar categóricamente que el informe del Secretario General está totalmente de acuerdo con la propuesta original occidental. Dicho informe es una evaluación profesional de los medios humanos y financieros necesarios para realizar las tareas exigidas por nuestra propuesta.

\* \* \* \*

Deseamos instar a los que quieren obstaculizar la marcha de tal empresa noble que reconsideren su decisión. El Gobierno de Sudáfrica debe darse cuenta que su desafío a la voluntad de la comunidad internacional, particularmente cuando dicho gobierno ha estado íntimamente involucrado en el largo proceso de negociación, no puede ser tolerado. El nuevo gobierno de Sudáfrica que entendemos se formará para





finés de este mes, estará completamente equivocado si presume que sus acciones en relación con Namibia no tendrán consecuencias graves. A aquellos dirigentes dentro de Namibia que han llegado a creer que pueden resolver sus problemas mediante cierto proceso electoral dudoso, solamente puedo decirles: piensen en el futuro de su país. El camino que están tomando puede dirigirles solamente a un callejón sin salida. No se equivoquen: el así llamado gobierno elegido por las elecciones previstas actualmente por el Administrador General nunca será reconocido internacionalmente. En vez de disfrutar los beneficios de una asociación libre e íntima con el resto del mundo, solamente creará más derramamiento de sangre y, a la larga, conseguirán la destrucción de lo que tanto aman. No es demasiado tarde y espero sinceramente que todos los interesados reconsiderarán su curso de acción.

#### Sudáfrica

Las señales de peligro son claras. En noviembre de 1977, el Consejo de Seguridad impuso a Sudáfrica un embargo obligatorio de armas, siendo por primera vez invocadas las disposiciones del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas contra un estado miembro. Este paso confirmó la política observada voluntariamente por Canadá desde 1963. La invocación del Capítulo VII de la Carta ha sido considerado, con toda razón, una decisión grave tomada solamente después de una consideración seria y la ponderación meticulosa de sus implicaciones. Por lo tanto, esta decisión refleja nuestra creencia de que la perpetuación del sistema *apartheid* resultará en el deterioro continuo de la paz y estabilidad del sur de Africa.

Canadá ha expresado también su apoyo hacia un llamamiento a todos los gobiernos para revisar sus relaciones económicas con Sudáfrica. Si bien este elemento no se incorporó en la resolución del Consejo de Seguridad, sin embargo el Gobierno Canadiense decidió tomar ciertas medidas. Por ejemplo, el 19 de diciembre de 1977 anuncié que Canadá estaba deslindándose gradualmente de las implicaciones del gobierno en sus relaciones comerciales con Sudáfrica y prepararía un código de conducta regulador de las acciones de las compañías canadien-

ses que realizan operaciones en Sudáfrica. El Gobierno Canadiense continuará manteniendo bajo revisión sus relaciones generales con Sudáfrica.

\* \* \* \*

#### Oriente Medio

Canadá apoyó y alentó el proceso de negociación comenzado en Jerusalem. Nos complacimos con la audaz iniciativa del Presidente Carter de reunir a los jefes de gobierno de Israel y Egipto en Camp David y aprobamos los acuerdos **alcanzados allí**. Estos constituyen un hito en el largo camino de la paz que los soldados canadienses han vigilado por más de 20 años. Esperamos que después de la debida consideración, las naciones interesadas encontrarán que el marco establecido en Camp David constituye una base sólida para dirigirse hacia un acuerdo general de paz.

\* \* \* \*

...No sabemos la forma final adoptada por el acuerdo de paz. Podría incluir disposiciones para la implicación internacional de ayuda en la ejecución de sus términos. Canadá consideraría muy seriamente la solicitud de realizar una contribución apropiada a dicha empresa. Canadá espera también que se traten otros aspectos del problema en el contexto de las resoluciones adoptadas por el Consejo de Seguridad. Puede muy bien ocurrir que se necesite una contribución financiera generosa de la comunidad internacional. En este campo, ciertamente Canadá estará preparada para ayudar dentro de los límites de su capacidad.

#### Derechos Humanos

Una tercera cuestión, Señor Presidente, que demanda la atención de acción inmediata es la falta de progreso realizado en las Naciones Unidas sobre la protección de los derechos humanos en todo el mundo. Un ejemplo cásico de esto es la situación en la República Democrática de Kampuchea. El 8 de septiembre, mi gobierno elevó a la atención de la Comisión de Derechos Humanos un informe público detallado basado en una serie de declaraciones voluntarias de refugiados cambojanos, gran número de ellos huídos recientemente de Kampuchea, a representantes canadienses. El testimonio de los



refugiados apoya claramente las alegaciones de varias fuentes diferentes de que el Gobierno Democrático de Kampuchea viola sistemáticamente los derechos humanos fundamentales de sus ciudadanos y continua la represión y las matanzas. Esta situación exige la clase de acción eficaz que esta organización debería poder proporcionar.

El Gobierno Canadiense considera que debería realizarse inmediatamente una investigación de la situación de los derechos humanos en la República Democrática de Kampuchea. Instó a los miembros de esta Asamblea a apoyar nuestras recomendaciones ante la Comisión de Derechos para que tome dicha acción. También pido a los miembros de la Asamblea que consideren sus obligaciones hacia el número creciente de refugiados de Vietnam, Laos y Kampuchea que se encuentra bajo los cuidados del Alto Comisario de las Naciones Unidas para Refugiados.

Hasta la fecha, Canadá ha aceptado 7.000 refugiados de dicha área, incluso los de la primitiva Cambodia. Al hacerlo así, hemos aceptado todos los costos de su reasentamiento en nuestro país. Estos costos superan los 3,7 millones de dólares que Canadá considera ser una contribución importante, aunque indirecta, al valioso trabajo del Alto Comisario de las Naciones Unidas para Refugiados. En vista de la trágica situación en la República Democrática de Kampuchea, deseo aprovechar esta oportunidad para anunciar que Canadá aumentará de 50 a 70 el número de familias refugiadas de Vietnam, Laos y Kampuchea aceptadas cada mes. Espero que en los próximos 12 meses, más de 1.000 refugiados adicionales encuentren nuevo hogar en Canadá. Más aún, Canadá contribuirá con 500.000 dólares adicionales al Alto Comisario para su valioso trabajo de ayuda y auxilio en el sureste asiático.

### El Señor Jamieson en Nueva York

Durante su estancia en Nueva York para dirigirse a la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Secretario de Estado para Asuntos Exteriores Don Jamieson mantuvo conversaciones durante varios días sucesivos con muchos dignatarios extranjeros, incluso el Secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance; el Ministro de Asuntos

Exteriores de Checoslovaquia, Bohuslav Chnoupek; el Secretario General de la Organización de Unidad Africana, Edem Kodjo y su delegación; el Ministro de Relaciones Exteriores de Bangladesh, Mohamman Shamsul; el Ministro del Exterior de la República Popular China, Huang Hua; y el Ministro de Asuntos Exteriores de Portugal, Carlos Cozma Gago.

El Señor Jamieson fue anfitrión de un almuerzo ofrecido a los ministros de los países antillanos de la Mancomunidad Británica a la que también acudió el Secretario Británico del Exterior, David Owen.

### Trudeau y Lévesque en un documental de Radio Canadá

*El guión del telefilme documental de Radio Canadá The Champions fue descrito en el siguiente artículo aparecido en un número reciente de Canada Today/d'Aujourd'hui, publicación de la Embajada de Canadá en Washington.*

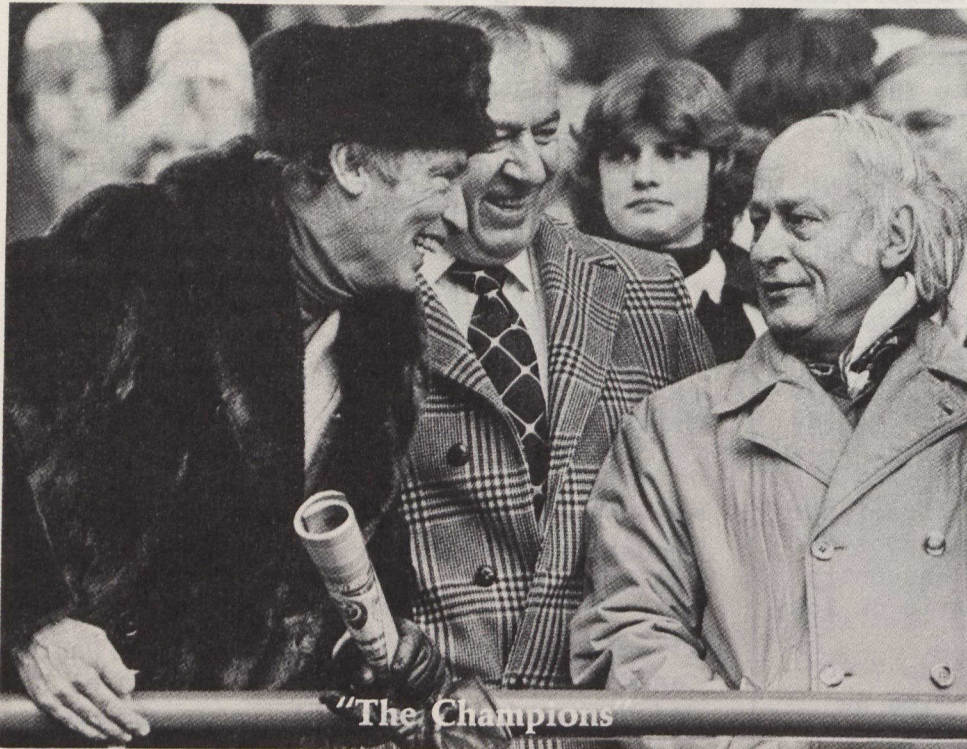
*La introducción dice "El documental The Champions se centra en René Lévesque que quiere sacar Quebec de la Confederación, y en Pierre Trudeau que, trata de mantenerlo. Al principio aparecen ambos como rivales en el mismo campo y después como campeones de campos opuestos". El documental es altamente recomendable.*

Ciertos habitantes de Quebec creen que la provincia debería convertirse en estado-nación. Estos están dirigidos por su Primer Ministro, René Lévesque. Otros, tanto en Quebec como en el resto de la nación, creen que Quebec puede conseguir más dentro de la Confederación. El proponente más delicado de esta opinión es Pierre Trudeau, Primer Ministro de Canadá.

Lévesque, hijo de un abogado existoso creció en New Carlisle, un poblado remoto de la costa Gaspé. Antes de los 5 años sabía leer inglés y francés. El padre de Pierre Elliott Trudeau era un nuevo millonario de Montreal y también fue bilingüe desde su niñez.

Lévesque estudió en el colegio de jesuitas de la ciudad de Quebec, Trudeau en el Colegio Bréboeuf de los jesuitas en Outremont, ambas escuelas de la clase alta fran-





Montreal Star

Primer Ministro Trudeau y el Primer Ministro de Quebec Lévesque en un juego de futbol americano de la Copa Grey en 1977.

co-canadiense.

En 1933 Pierre Trudeau, entonces de 14 años, visitó Europa y vió a los nazis desfilando en Berlín. Regresó a Montreal para terminar la escuela en Bréfoeuf e ingresó en la Facultad de Derecho de la Universidad de Montreal y adquirió fama entre la población. "Siempre iba vestido al revés de los demás. Si la gente llevaba vaqueros el iba de etiqueta. Si había que ir de etiqueta Pierre llevaba vaqueros".

Lévesque se matriculó en la Facultad de Derecho de Laval. El derecho le encantaba a Trudeau y aburría a Lévesque. "Era el campeón de faltar a las clases".

Entonces las universidades eran pequeñas -Laval tenía solamente 800 estudiantes- y los estudiantes eran los futuros dirigentes de Quebec. Trudeau, Lévesque y sus compañeros Gérard Pelletier y Jean Marchand eran jóvenes de gran porvenir, todavía no desarrollado.

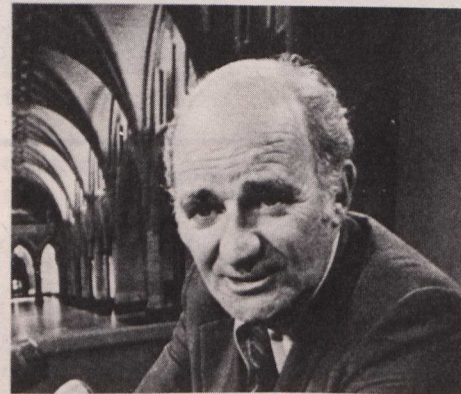
Trudeau marchó a Harvard, a la escuela de Economía de Londres y a la Sorbona. También viajó por Asia y marchó a Jerusalén en sandalias y con mochila. En 1949, de regreso en Quebec, se unió a los huelguistas de la

población de Asbestos. Debido a su barba, los huelguistas le llamaban San José.

René Lévesque cubrió la Segunda Guerra Mundial como corresponsal de la Oficina de Información de Guerra de los EE.UU., se casó y se convirtió en especialista de noticias internacionales de Radio Canadá. Quebec se encontraba en la Revolución Tranquila. Marchand, dirigente sindical, y Trudeau y Pelletier dirigieron la publicación intelectual *Cité Libre*, constituyéndose así en críticos conspicuos del viejo regimen autocrático del Primer Ministro de Quebec Maurice Duplessis.

Lévesque se convirtió en la figura prominente del programa de televisión *Point de Mire*, con sus charlas sobre acontecimientos internacionales, para los que utilizaba un puntero, una pizarra y su

voz carrasposa. Trudeau apareció en Radio Canadá, aunque menos conspicuamente. Cuando se encontraban en la cafetería de Radio Canadá, Trudeau decía "Hablas muy bien, te veo en la televisión, pero ¿puedes escribir?" a lo que Lévesque contestaba: "Si te das tantos aires intelectuales no quiero hablar contigo". Así se estableció el tono de sus relaciones.



Gérald Pelletier se encontraba entre los jóvenes dirigentes de Quebec de los "50".



Los productores franceses de los estudios de Radio Canadá en Montreal fueron a la huelga y Lévesque volvió los ojos hacia su patria. Al morir Duplessis, Lévesque presentó su candidatura liberal a la Asamblea de Quebec. Bajo Jean Lesage, su partido ganó fácilmente. Pronto fue nombrado ministro encargado de planificar la propiedad gubernamental de las compañías eléctricas de la provincia.

Pierre Trudeau perdió la oportunidad, ya que se encontraba en China. Volvió a su patria y se hizo profesor de derecho de la Universidad de Montreal. Lévesque, Trudeau, Pelletier, Marchand y André Laurendeau, director de *Le Devoir*, se encontraban semanalmente en la casa de Pelletier: "Trudeau se oponía a la nacionalización de la Shawinigan Water and Power, no en principio, sino porque creía que Quebec podía utilizar mejor su dinero. Desde luego René hablaba del símbolo que esto sería para el Canadá francés, etc, etc, y Pierre le decía "Bien, tu crees de esta forma, yo no estoy interesado en símbolos..." y se reía.

Lévesque ganó el debate y su partido ganó las próximas elecciones con la ayuda del moto "Dueños de nuestra casa". La compañías eléctricas se convirtieron en Hydro Quebec, empresa estatal de la provincia.

Para 1964, la provincia franco parlante de Canadá estaba muy dividida. ¿Debería separarse Quebec? La contestación de Lévesque: "Creo que no es una mala comparación si decimos que es como una pareja -si puede dormir en un cama doble es maravilloso... Si no pude hacerlo deberan dormir en dos camas y si no pueden resistirlo deberían dormir en habitaciones diferentes y entonces duermen bien, todos sabemos que legalmente si esto no es lo suficiente, es mejor que se separen en vez de aferrarse a algo que hace desagradable la existencia de las dos partes y todavía hace más desgraciados a los hijos."

¿Entonces era Lévesque separatista? No. Todavía no. Pero "Podrían convencerle".

En otoño de 1965, Trudeau, Marchand y Pelletier presentaron sus candidaturas. Eligieron el Parlamento Federal. Trudeau fue elegido diputado por Mount Royal, Montreal, y, a los 18 meses, Ministro de Justicia del Primer Ministro Pearson. Trudeau dijo: "Creemos que la tendencia hacia la separación de Quebec se ha invertido. Creemos que la

población de Quebec se interesa cada vez más en la política federal y la moneda está en el aire".

En Quebec, Lévesque perdió una elección, se decidió en favor de la separación y abandonó la convención del partido general cuando éste no estuvo de acuerdo con él. Solamente le acompañaron 50 de los 1.500 delegados a la convención.

La carrera de Lévesque parecía encontrarse en un punto bajo: Trudeau por el contrario estaba alcanzando nuevas alturas. Introdujo la primera pieza importante de legislación, la nueva ley de divorcio, y dió al país una frase pegadiza "El Estado no tiene nada que hacer en los dormitorios de la nación."

El Primer Ministro Pearson anunció su próxima dimisión sin favorecer su sucesor. Trudeau marchó de vacaciones a Tahiti. A su regreso, estaba dudoso y por fin se decidió a presentar su candidatura. Ganó en la cuarta elección, obteniendo así la dirección del Partido Liberal y, pronto, la posición de Primer Ministro. Mientras tanto el movimiento de Lévesque que ahora contaba con 1.200 miembros, celebró su primera convención. En ella prevaleció Lévesque, el moderado. Consiguió que se adoptase la resolución que garantizaba los derechos de los anglo-parlantes en Quebec.

Pero llegó la violencia. Trudeau planeó terminar su primera campaña en Montreal durante el desfile de San Juan Bautista, patrón de Quebec. Pierre Bourgeault dirigió la manifestación violenta de los separatistas radicales. Se arrojaron piedras y corrió la sangre, pero Trudeau permaneció en la tribuna mientras otros huían. Tres días después ganó la mayoría en las elecciones, la primera en tres años. Lévesque denunció a Bourgeault y formó el Partido Quebequés.

En Octubre de 1970 llegó la gran crisis de Quebec. El Frente de Liberación de Quebec secuestró a James Cross y asesinó a Pierre Laporte. Esto podría haber sido el fin del separatismo. No lo fue, si bien lo fue del Frente de Liberación de Quebec y de los secuestros. Lévesque se presentó en las elecciones de Quebec de 1973 con una plataforma separatista. Su partido obtuvo el 30% de los votos, pero solamente 6 escaños de los 110 de la Cámara.



Un años antes, Trudeau había ganado otra elección, pero no la mayoría. Con el apoyo de los nuevos demócratas, los liberales supervivieron. En 1974 convocó de nuevo elecciones y obtuvo el margen de seguridad deseado.

Lévesque presentó su candidatura de nuevo en 1976 y se aprovechó de la experiencia. Prometió inmediatamente una reforma gubernamental y un referendun de separación dentro de cinco años. Obtuvo el 45% de los votos y 71 de los 110 escaños.

\* \* \*



Claude Ryan (izquierda), a menudo identificado como el primer intelectual de Quebec y ocasionalmente como el "Papa de la Calle Saint Sacrement", fue elegido recientemente nuevo jefe del Partido Liberal de la provincia y representa la tercera fuerza en el gran debate. Es federalista, si bien su definición de federalismo no es idéntica a la del Primer Ministro Trudeau (derecha). Aboga por una nueva constitución canadiense y una nueva división de poderes que dé a las provincias mayor flexibilidad de elección. El Sr. Ryan, 53 años, abandonó recientemente la posición de Director de Le Devoir, pequeño aunque influyente periódico de Montreal. Su primera confrontación directa con Lévesque pudiera ser durante el referendun que se espera para el próximo año.

"Desde 1968, el Primer Ministro Trudeau ha sugerido más cambios constitucionales que todos los primeros ministros canadienses de los 100 años anteriores en conjunto. Sin embargo, es importante para nosotros presentar propuestas que indiquen a los canadienses, particularmente a los de Quebec, que el Gobierno Federal es flexible, que estamos listos a sugerir o estudiar cambios importantes en la Constitución Canadiense y que estamos prestos a negociar cualquier cosa, siempre que sea dentro del sistema federal. Sencillamente, ponemos dos condiciones. La primera, cualquier nueva constitución canadiense debe incluir una carta de Derechos Humanos.... Segundo, la continuación del uso de la forma federal del gobierno es un prerrequisito para cualquier debate. Esto significa que todavía funcionará un Parlamento Federal con verdaderas facultades y parlamentos provinciales con facultades verdaderas y habrá una división de poderes entre los gobiernos federal y provinciales. Creo que, en Canadá, deberíamos tratar de desarrollar un sistema federal cuyas disposiciones generales serían idénticas para todas las provincias, pero que fuese lo suficientemente flexible como para permitir a ciertas provincias decidir si desean ejercitar estos poderes o no."

Marc Lalonde  
2 de diciembre de 1977

#### Referendun

El Primer Ministro de Quebec, Lévesque, ha prometido anunciar un referendun sobre la situación de Quebec, quizá el año próximo. Todavía no se han **definido** las preguntas. Probablemente se decidirá a favor de la soberanía de Quebec con el mantenimiento de vínculos mutuamente beneficiosos con Canadá. La alternativa podría ser la continuación de una confederación aún cuando no lo fuera del *status quo*. Dentro de las amplias alternativas, hay espacio para muchas variaciones de autonomía e independencia.



## Innovación pesquera canadiense en las Filipinas

La experiencia canadiense y las hormonas sexuales del salmón del pacífico han ayudado a los científicos del Departamento de Acuicultura del Centro de Desarrollo de Pesquerías del Sureste Asiático a hacer una innovación en su programa de investigación del *chanos* iniciado hace menos de 3 años.

Se ha demostrado la posibilidad de criar *chanos* en cautividad. Una vez uniformado el sistema de cría, será posible utilizarlo en gran escala, particularmente dado que ya existe la infraestructura para la cría de, literalmente, billones de peces.

Actualmente, el *chanos* proporciona hasta la mitad de los insumos proteínicos de unos 200 millones de personas y es un alimento para el doble de personas, pero la pesca marítima del *chanos* es muy reducida y casi todos los peces provienen de la piscicultura. El ciclo de vida del *chanos* es todavía tan misterioso como lo era el del salmón hace un siglo.

\* \* \*

### Criaturas nerviosas

El *chanos* no desova en cautividad. No se ha podido mantener vivo en cautividad a un adulto lo suficiente como para producir huevos o esperma. Estas grandes criaturas nerviosas se agitan tanto al ser capturadas que se lesionan gravemente o mueren de arresto cardíaco. Así pues, todo el negocio de piscicultura del *chanos* depende exclusivamente de los alevines capturados en el mar.

Estos se capturan estacionalmente cuando flotan cercanos a la costa en los campos de desove marítimos. Se arrastran con ramas de hoja, capturan con redes de arrastre o atrapan de otras formas. A continuación se transportan a las picifactorías donde una vez llegados a pececillos, se colocan en piscinas especiales. El proceso es tedioso y la parte más costosa de la piscicultura. La mortalidad es elevada. Hasta el 70% de los alevines mueren antes de estar listos para el mercado -la mayoría antes que llegan a la fase de la piscina. La misma captura es incierta y va-

riable.

\* \* \*

### Papel de Canadá

...Cuando el departamento de acuicultura inició su programa de investigación sobre el *chanos* en 1977 se ofreció la participación canadiense que fue aceptada.



*Investigadores del chanos inducen la cría en un pez cautivo*

El Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo, financiado por el gobierno canadiense, añadió 826.000 dólares a los 2,2 millones de dólares dedicados al programa por la SEAFDEC. La subvención del CIID se destinaba a cubrir equipo y suministros para las nuevas instalaciones que se estaban estableciendo en la isla Panay de las Filipinas, así como equipo marino, cierres flotantes, capacitación a corto plazo de científicos filipinos y salarios de dos expertos extranjeros y cuatro consultantes.

Independiente de esto y, aunque debatibles, no menos importantes son dos consecuencias de la investigación canadiense en el salmón -un producto químico denominado fenosietanol-2 y la gonodropina, el extracto hormonal de la pituitaria. Primero fue desarrollado para tratar las enfermedades fungosas del salmón. El último, extracto de las glándulas pituitarias del salmón en desove, ha demostrado ser capaz de acelerar la madurez sexual del salmón joven (y otras especies de peces), así co-



mo facilitar el desove de los adultos en cautiverio.

En Asia, los investigadores del chanos han utilizado el fenosietanol-2 en concentraciones muy diluidas como un tranquilizante eficaz. Han tenido éxito en mantener vivos adultos salvajes mediante su tranquilización para el transporte, y posteriormente han inducido el desove por medio de inyecciones de gonadropina. De esta forma han sido capaces de extraer el esperma de especies salvajes y fertilizar externamente los huevos flotantes, al igual que ocurre en la naturaleza. En el primer experimento exitoso, se ha informado que los huevos han creado alevines después de 36 horas de permanecer en un sistema de incubadora. Ahora se mantienen más de 25 peces de más de 1 libra cada uno en la piscina del SEAFDEC, prueba viviente de este primer desove artificial, repetido cuatro veces desde entonces.

Evidentemente, todavía se debe pulir cierto número de detalles -por ejemplo dosis más eficaces. Pero ahora es seguro que se puede criar el chanos en cautividad. El ciclo de vida del chanos sigue siendo un misterio y parte del esfuerzo investigatorio se dirige a resolverlo por medio de telemetría y rotulado.

El trabajo de la cría inducida del chanos fue conseguido por el Dr. Willian E. Vanstone del laboratorio del Servicio de Pesquerías y Marino de Ambiente Canadá, en Vancouver. Su consecución fue reconocida por la industria de las Filipinas, así como su Sociedad de Pesca que honró los esfuerzos de quel concediéndole dos placas conmemorativas.

### Noticias breves

\* El Ministro de Defensa, Barney Danson, anunció que el contingente canadiense de la Fuerza Interina de las Naciones Unidas en el Líbano (CCUNIFIL) transfirió sus responsabilidades de comunicación a otro personal de las Naciones Unidas antes de su regreso a Canadá el 12 de octubre. Los 89 hombres de la unidad canadiense de señales (más tarde aumentado a 117) fue enviado al Líbano a mediados de abril para establecer

comunicaciones para la UNIFIL. Su misión ha concluido ahora.

\* China comprará 300.000 toneladas métricas de muriato de potasa para su envío entre el 15 de octubre y el 13 de junio de 1979.

\* Los 10 hombres de la tripulación del *Evergreen* del Club Royal Hamilton Yacht de Ontario capturaron recientemente la Copa de Canadá, de 82 años de existencia, del defensor del título *Agape* del Club Bayview Yacht de Detroit. La tripulación canadiense ganó la última de las 6 carreras que componen la competición con dos minutos y seis segundos de ventaja, pero fue forzada a esperar 6 horas hasta la decisión de los jueces internacionales, dado que la tripulación de los EE.UU. había presentado una protesta formal.

\* Canadá ha obtenido un contrato valorado en más de 180 millones de dólares para construir una planta celulósica en Checoslovaquia, según manifestó recientemente el Secretario de Estado para Asuntos Exteriores Don Jamieson. El contratista del proyecto completo es H. A. Simons (overseas) Ltd. de Vancouver.

\* El Gobierno Federal intenta pedir un préstamo de otros 750 millones de dólares (americanos) en Nueva York para suplementar el flujo neto de capital.

*Publicado por la División de Información,  
Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa  
K1A 0G2*

*Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndose la mención de la fuente. La Sra, Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.*

*This publication appears in English under the title Canada Weekly.*

*Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.*

\*